

WannaHula com

WannaHula 日本代理店 (c/o 株式会社 GLOBAL NETWORK) TEL: 075-708-7433/FAX: 075-708-7534/Email: japan-office@wannahula.com

HULA/TAHITIAN オンデマンド TM オーダーフォーム

お名前: _____ 性別: 男 女

生年月日: _____ 月 _____ 日 _____ 年 年齢: _____ 歳 職業: _____

ダンスの経験年数: _____ 年 (もし無い場合はN/Aと記入)

Hula/Tahitian のステップで、既に習った物がありますか?

ご住所: 〒 _____

電話番号 (_____) _____ e-mail _____

希望の曲名及びシンガー _____

追加リクエスト: 一つ選んでください。(追加でリクエストがある場合は一つにつき \$ 10 増です。)

- 初級: 1 または 2 つのベーシックステップ (曲に合わせた簡単な手の動きも含みます)
- 中級: 曲に合わせ 3 つのベーシックステップ
- 上級: ベーシックステップに加え、上級向けのステップ、手の動きや顔の表情など含みます。
- 手の動きのみ
- 足の動きのみ
- PU' ILI, 'ULI' ULI, 'IPU HEKE , ' I' I, MAORI POI

お客様の名前: _____ 日付: _____

サイン: _____

-----オフィス専用-----

ORDER RECEIVED:

ORDER SHIPPED(6weeks from date of order or music receipt):

RUSH(3 weeks from date of order or music receipt)\$20 additional:

WannaHula com

Sarah Chang 有限責任会社(LLC)-WannaHula DVDに関する契約について：

私は、私のフラ、タヒチアンオンデマンドDVDを自分で観る為だけに使用する事に同意します。私は、決して複製や公開をいたしません。または指導目的も含め、商業的に利用いたしません。私は、私の過失により、所得喪失または損害を与えた場合、Sarah Chang 有限責任会社(LLC)-WannaHula に全額賠償いたします。

お客様の名前： 日付：

サイン：

Sarah Chang 有限責任会社(LLC)-WannaHula メディアポリシーと公表について：

Sarah Chang 有限責任会社(LLC)-WannaHula と第三者サービス機関は定期的に活動の宣伝を媒体を通じて行います。これは、ニュースレター、新聞、パンフレット、掲示そしてウェブページに限ったものではありません。その際に、お客様の名前、写真、ビデオやコメントを含む場合もありますが、これらはWannaHulaを周知させる手助けになります。保護者の同意と許可のもと、未成年者の写真が掲載される可能性もあります。しかし、WannaHula ビデオポリシーは、未成年者が名前で識別出来ない様にします。(DVDにサインをしなければなりません)

お客様の名前： 日付：

サイン：

Sarah Chang 有限責任会社(LLC)-WannaHula 免責同意書：

WannaHula は、あなたの健康と安全を第一に考えています。DVDをご利用になる場合は、健康な状態であること、また、レッスンはご自身のペースで進めてください。

- 私は活動に際し危険が起こり得る事を理解し、且つそれを十二分に認識をして、更にそうした危険に対しては一切の責任を負う事に同意します。
- Sarah Chang 有限責任会社 (LLC) -WannaHula およびオーナー、役員、供給者、経営者、管理者、パートナー、会員、取締役、株主、従業員、代理人または第三者サービス機関は、活動から起こる死亡、負傷、病気、損害、事故やその他の損害の一切の責任を負わない事に同意します。
- 私は本契約書によって、Sarah Chang 有限責任会社 (LLC) -WannaHula に対して、私の前途の全ての活動への参加から生ずる、また参加中に起こる、あるいはいかなる形でそれに関連するいかなる死亡、負傷、疾病、損害、事故あるいはその他の損害に対する全ての法的責任を免除し、永久にその責任を問いません。

お客様の名前： 日付：

サイン：

この申し込み/契約書は、お客様に便宜を図る目的で、英語の申し込み/契約書原本から日本語に翻訳され提供されています。本申し込み/契約書の英語版と日本語翻訳版の間に相違がある場合は常に英語版が優先し、その相違により起こったいかなる損害についても Sarah Chang LLC dba Wanna Hula がその責を負うものではありません。

WannaHula com

Q 1 : フラ/タヒチアン オンデマンド DVD とは実際にはどのようなものですか？

A 1 : \$125+消費税で、振り付けの入ったフラ（もしくはタヒチアンダンス）DVD が手に入ります。ご希望の納期と注文の込み状況により、「編集なし+口頭での説明付 DVD」あるいは「編集付+ダンスの開始を示す”スタート”画面付 DVD」となりますのでご了承下さい

Q 2 : フラ/タヒチアン オンデマンド DVD はどのように使うのですか？

A 2 : 使い方は簡単です。お手元に届いたDVDをDVDプレイヤーに入れ、プレイヤーの再生ボタンを押すだけです。そのまま音楽なしで練習していただくことも可能ですし、別にご自身で音楽をご用意いただいて、曲を同時にかけてながら練習して頂くことも可能です。

Q 3 : フラ/タヒチアン オンデマンド DVD に対して、特別な注文は出来ますか？

A 3 : 特別オーダー1つにつき、追加料金\$10がかかりますが可能です。

特別な注文には下記のような内容が含まれます。

- ・ 振り付けレベルの追加：1枚のDVDに初級、中級、上級、3パターンのレベルの振り付けが追加できます（追加料金：\$10/各パターン）
- ・ 振り付けの分解：振り付けを上半身とステップ、それぞれ別に練習していただけます。ハンドモーションとステップを一度に覚えるのが難しい方や、パートごとに集中して練習したい方に最適です（追加料金：\$10/上半身、ステップそれぞれ）
- ・ PU' ILI, 'ULI' ULI, 'IPU HEKE, 'I' I, MAORI POI（追加料金：\$10/各パターン）

Q 4 : 送られて来る DVD には音楽は入っていますか？

A 4 : 著作権等に関する問題がありますのでDVDに曲は入れておりません。

Q 5 : 送られて来た DVD が気に入らなかった場合、再度作ってもらう事は可能ですか？

A 5 : 出来かねます。私達にご注文をいただいたら、あなたにさまざまな質問をし、あなたの希望を細部まで確認してからDVD製作に入りますのでご安心下さい。もし仮に、送られたDVDがお気に召さず、最製作をご希望の場合、再度フラ/タヒチアンオンデマンドDVDをご注文、お支払い頂く必要があります。

Q 6 : 『約款』払い戻しについて：もしDVDが気に入らなかった場合、返品・払い戻しは可能ですか？

A 6 : 払い戻しは受け付けません。なぜなら、フラ/タヒチアンオンデマンドDVDはあなたのために振り付け、製作されたフルオーダーメイドだからです。他のDVDストアでも一度開封した物の返品を受け付けないのと同じで、不正コピーなどを防ぐためにも、返品を受け付けることはできません。

私は上記に記載されている条件を理解し、同意します。

お客様の名前： _____ 日付： _____

サイン： _____

WannaHula com

Q 7 : 『約款』 交換について : もし DVD が再生出来ない場合は交換出来ますか ? 可能です。

A 7 : 可能です。ご注文の DVD は出来上がり後、起動テストをし、再生の確認をしてからお送りしています。

もし、お手持ちの DVD プレイヤーの欠陥以外の理由で DVD が再生出来ない場合は、ご注文頂いた同じ DVD と交換する事が出来ます。この返品と交換はレシートの日付から 15 日間のみ有効です。また、返品・交換に関する送料はお客様のご負担となります。

Q 8 : 『約款』 個人情報について : 個人情報がどこかに漏れたりすることはないですか ?

A 8 : 私達は個人情報の取り扱いに細心の注意を払っていますので、お客様の情報が外部に漏れることはありません。

Q 9 : 『約款』 セキュリティについて : 私がペイパルを通じて支払いをしたカード情報などは WannaHula 側で入手する事が出来ますか ?

A 9 : ペイパルはいかなる場合も、WannaHula にあなたの情報を与えません。WannaHula はペイパルの情報部にアクセスしたり、お客様の情報を入手することが出来ませんのでご安心下さい。もし、インターネットを通じてのお支払いが出来ない場合は、あなたのデビットカードまたはクレジットカードでこのオーダーフォームを使って支払う事が可能です。お客様から頂いた情報は、安全な場所に保管し他に開示することはありません。

Q 10 : DVD はどのくらいで出来上がりますか ?

A 10 : 決済の完了から約 6 週間で出来上がります。この期間に配達期間は含まれていませんのでご注意下さい。お急ぎの場合は、DVD 代金とは別にお急ぎ料金 \$ 20 がかかりますが、3 週間で製作します。尚、その際は「編集なし+口頭での説明付 DVD」での納品となりますのでご了承下さい。

Q 11 : どのような支払い方法が可能ですか ?

A 11 : クレジットカード、ペイパル、がご利用いただけます。また、現地にて直接お支払いの場合には現金でのお支払いも可能です。安全面の問題から、マネーオーダーでのお支払いはお勧めしません。もしも、マネーオーダーでのお支払いをご希望の場合は、一度ご相談ください。

Q 12 : 送られた DVD をもとに、自分が踊ったフラ/タヒチアンに対して、ちゃんと出来ているかアドバイスをもらうことは出来ますか ?

A 12 : フラ/タヒチアンオン デマンドビデオコースをお申込み下さい。

あなたのステップやダンスを録画しワナフラにお送りいただくと、サラがあなたのフラ/タヒチアンを見て、ビデオレターをお送りします。ビデオにはアドバイスや上達のコツ、より美しく見せる方法などの簡単なレクチャーが含まれています。

私は上記に記載されている条件を理解し、同意します。

お客様の名前 : _____ 日付 : _____

サイン : _____

WannaHula com

ご予約方法：

1. 黄色いハイライトされた部分を記入する。
2. 署名と記入日を記載する。(ページ1-4)
3. 支払い方法について記載する。(ページ5)
4. Fax:1-877-677-4852 または e-mail: Wannahula@gmail.com

PayPal にてお支払いの方：

私は既に PayPal を通じて支払いを終了いたしましたので、下記についての記入は必要ありません。

はい いいえ

クレジットカードで支払いの方：

私は、クレジットカードで Pure Hula と称する清算期間を通して、下記に記載した通りに全ての支払いを Sarah Chang 有限責任会社 (LLC) -WannaHula に対して支払う事を同意し、署名いたします。私は、読み署名をしてきた前項の業務委託契約を理解し、料金やこれらの方針に同意します。私は、私のクレジットカードを通じた支払いについて意義がある場合、まず、私と Sarah の間にて解決する事、両者による合意が得られない場合は、この問題は相互合意に基づき仲裁人を使用し、解決する事を理解し同意します。

この注文をクレジットカードで支払います。 はい いいえ

私のクレジットカードに \$ (消費税 4.712%+送料および手数料を加算) を請求してください。

カードの種類を選択し、○をしてください。 VISA MASTERCARD DISCOVER JCB

カード名義人：

カードナンバー： - - -

CVC コード： (カード番号の下3桁またはカード裏に記載の3桁の番号)

有効期限： (月/年)

請求先住所：

お客様の署名： 日付：

*鮮明に正確に記入をお願いします。もし、不鮮明な場合、クレジットカードのコピー(裏表)の提出をお願いする場合があります。